

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Владимирский государственный университет  
имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»  
(ВлГУ)

УТВЕРЖДАЮ

Проректор  
по образовательной деятельности

  
А.А. Панфилов

« 30 » 08 2019 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**ИСТОРИЯ ДИАЛЕКТОВ**

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образования

Профиль/программа подготовки: Английский язык. Французский язык

Уровень высшего образования: бакалавриат

Форма обучения: очная

Семестр	Трудоемкость зач. ед./ час.	Лекции, час.	Практич. занятия, час.	Лаборат. работы, час.	СРС, час.	Форма промежуточ- ной аттестации (экзамен/зачет/зачет с оценкой)
4	3 / 108	18	-	-	63	экзамен (27)
Итого	3 / 108	18	-	-	63	экзамен (27)

Владимир 2019

## 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «История диалектов» являются:

- формирование лингвофилософского мировоззрения студентов, понимания роли языка в жизни общества, законов его развития и становления;
- формирование у студентов представления о вариативных формах английского языка как сочетании константных и изменчивых признаков, обусловленных действием внутренних и внешних факторов языкового развития;
- формирование лингвистической компетенции студентов, необходимой им в практике преподавания английского языка.

Задачи дисциплины конкретизируют сформулированную цель и способствуют ее реализации:

- ознакомление студентов с фактическим материалом по истории развития диалектов английского языка и с причинами исторических изменений;
- рассмотрение связи, существующей между историей возникновения и развития английских диалектов с историей народа и его культуры;
- выработка у студентов умения дать историческое объяснение основных особенностей современных английских диалектов;
- ознакомление студентов с примерами древнеанглийских и среднеанглийских текстов и учить переводить эти тексты с помощью словаря;
- формирование у студентов навыков исследовательской деятельности и умению самостоятельно анализировать древнеанглийские и среднеанглийские тексты;
- обучение студентов ориентироваться в лексических, грамматических и фонетических явлениях языка.
- формирование определенной теоретической базы, позволяющей студентам вести в дальнейшем самостоятельную научно-исследовательскую работу.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «История диалектов» относится к вариативной части.

Пререквизиты дисциплины: дисциплина «История диалектов» опирается на знания предметов: «Языкознание», «Лингвострановедение и страноведение», «Практика устной и письменной речи», «Практическая фонетика», «Практическая грамматика».

## 3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП

Код формируемых компетенций	Уровень освоения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине характеризующие этапы формирования компетенций (показатели освоения компетенции)
1	2	3
ОК-1 (способность использовать основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения)	частичное освоение компетенции	Обучающийся должен демонстрировать следующие результаты обучения: <u>знать:</u> - теоретические основы истории языка; <u>уметь:</u> - сопоставлять и анализировать лингвистические особенности на всех уровнях языковой системы для понимания сложившейся лексической, фонетической и грамматической системы английского языка; <u>владеть:</u>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками ведения научного обсуждения проблем с позиций диахронического подходом к языковым явлениям;</li> <li>- навыками работы с литературными источниками.</li> </ul>
<p>ОК- 2 (способность анализировать основные этапы и закономерности исторического развития для формирования гражданской позиции)</p>	<p>частичное освоение компетенции</p>	<p>Обучающийся должен демонстрировать следующие результаты обучения:</p> <p><u>знать:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- общие закономерности в развитии языка, внутренние и внешние факторы развития языка и методы изучения истории английского языка;</li> </ul> <p><u>уметь:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- обосновывать свою точку зрения по спорным вопросам развития английского языка с опорой на теоретический и эмпирический материал;</li> </ul> <p><u>владеть:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- критического осмысления лингвистической теории и концепции.</li> </ul>
<p>ПК-4 (способность использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых предметов)</p>	<p>частичное освоение компетенции</p>	<p>Обучающийся должен демонстрировать следующие результаты обучения:</p> <p><u>знать:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- этапы и особенности развития древнеанглийского, среднеанглийского и новоанглийского языка, письменные памятники, сохранившиеся на языках диалектов;</li> </ul> <p><u>уметь:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- пользоваться теоретическими источниками и вести сбор фактического материала по проблематике курса;</li> </ul> <p><u>владеть:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками лингвистического анализа текста.</li> </ul>
<p>ПК-11 (готовность использовать систематизированные теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в области образования)</p>	<p>частичное освоение компетенции</p>	<p>Обучающийся должен демонстрировать следующие результаты обучения:</p> <p><u>знать:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- языковые реалии, связанные с историей развития национального языка, особенностями национальной культуры, общественно-политической жизни, государственным устройством, экономикой, традициями и обычаями страны изучаемого языка;</li> </ul> <p><u>уметь:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- дать обоснование того или иного</li> </ul>

		<p>лингвистического явления и проиллюстрировать положения и выводы примерами из предоставленной для анализа оригинальной литературы разных исторических эпох;</p> <p><u>владеть:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками использования различных источников для текущей и дальнейшей самостоятельной работы;</li> <li>- навыками ведения научно-исследовательской деятельности.</li> </ul>
--	--	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

#### 4. ОБЪЕМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов

№ п/п	Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Объем учебной работы, с применением интерактивных методов (в часах / %)	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	СРС		
1	Предмет и задачи дисциплины	4	1-2	2			2	0,5 / 25%	
2	Дихотомия язык – диалект.	4	3-4	2			2	0,5 / 25%	
3	Древнегерманские диалекты.	4	5-6	2			4	0,5 / 25%	Рейтинг-контроль № 1 (5-6 недели).
4	Древнеанглийские диалекты.		7-10	4			16	1 / 25%	
5	Среднеанглийские территориальные диалекты.		11-14	4			16	1 / 25%	Рейтинг-контроль № 2 (11-12 недели).
6	Формирование английского национального языка.		15-16	2			16	0,5 / 25%	
7	Современные национальные варианты английского языка и диалекты	4	17-18	2			7	0,5 / 25%	Рейтинг-контроль № 3 (17-18 недели).
Всего за 4 семестр:				<b>18</b>			<b>63</b>	<b>4,5 / 25%</b>	<b>Экзамен (27 ч.)</b>
Наличие в дисциплине КП/КР									
<b>Итого по дисциплине</b>				<b>18</b>			<b>63</b>	<b>4,5 / 28%</b>	<b>Экзамен (27 ч.)</b>

#### Содержание лекционных занятий по дисциплине

ТЕМА 1. ПРЕДМЕТ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

Содержание темы:

Основные категории и методы изучения дисциплины.

Сравнительно-исторический метод изучения языков. Основные законы исторического развития.

ТЕМА 2. ДИХОТОМИЯ ЯЗЫК – ДИАЛЕКТ.

Содержание темы:

Понятия "язык", "национальный язык", "диалект", "акцент", "социолект".

Территориальные диалекты.

ТЕМА 3. ДРЕВНЕГЕРМАНСКИЕ ДИАЛЕКТЫ.

Содержание темы:

Фонетические особенности древнегерманских диалектов.

Письменные памятники.

ТЕМА 4. ДРЕВНЕАНГЛИЙСКИЕ ДИАЛЕКТЫ.

Содержание темы:

Письменные памятники.

Особенности фонетической системы древнеанглийских диалектов.

Особенности словарного состава древнеанглийского периода. Пути пополнения словарного состава.

Особенности грамматического строя древнеанглийских диалектов.

ТЕМА 5. СРЕДНЕАНГЛИЙСКИЕ ТЕРРИТОРИАЛЬНЫЕ ДИАЛЕКТЫ.

Содержание темы:

Особенности орфографии. Письменные памятники среднеанглийских диалектов

Особенности фонетической системы среднеанглийских диалектов.

Особенности грамматического строя среднеанглийских диалектов.

ТЕМА 6. ФОРМИРОВАНИЕ АНГЛИЙСКОГО НАЦИОНАЛЬНОГО ЯЗЫКА.

Содержание темы:

Фонетический строй английского языка нового периода.

Грамматический строй новоанглийского периода.

ТЕМА 7. СОВРЕМЕННЫЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ВАРИАНТЫ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА И ДИАЛЕКТЫ

Содержание темы:

Территориальные диалекты британского английского. Социолекты на территории Британских островов.

Территориальные диалекты американского английского. Этнические варианты английского языка в США.

## **5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ**

В преподавании дисциплины «История диалектов» используются разнообразные образовательные технологии как традиционные, так и с применением активных и интерактивных методов обучения.

Активные и интерактивные методы обучения:

- Интерактивная лекция: тема № 2, тема №4, тема №5, тема №6, тема №7.

- Групповые дискуссии тема №1, тема №3.

## **6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ**

**Текущий контроль успеваемости**

**Примерные задания для проведения рейтинг-контроля**

**Рейтинг-контроль № 1**

1. Что такое закон Гримма? В чем сущность этого закона?
2. Кто сформулировал закон-дополнение к закону Гримма?
3. В какое племенное объединение входили англ, саксы и юты?
4. К какой группе германских диалектов принадлежал язык, на котором говорили эти племена?
5. Назовите и кратко охарактеризуйте сущность основных фонетических изменений в древнеанглийских диалектах.
6. Назовите древнеанглийские рунические памятники.

### **Рейтинг-контроль № 2**

Определите диалект, на котором написано то или иное литературное произведение:

- 1) трактат «Угрызения совести» Дана Мичела
- 2) «Веспасианова псалтырь»
- 3) «Кентерберийские рассказы» Джефри Чосера
- 4) поэма «Брюс» Джона Барбера
- 5) поэма «Ормулум» монаха Орма
- 6) «Англосаксонская хроника», «Беовульф»
- 7) поэма «Видение о Петре пахаре» Уильяма Ленглэнда
- 8) хроника «Брут» Лайамона
- 9) «Предсмертная песнь» Бэды
- 10) поэма «Угрызения совести» Роберта Ролле .

### **Рейтинг-контроль № 3**

1. Кратко опишите основные этапы становления английского литературного языка.
2. Назовите основные территориальные диалекты британского варианта английского языка.
3. Какие основные фонетические изменения новоанглийского периода привели к значительным расхождениям между британским и американским вариантами английского языка.
4. Назовите основные этнические диалекты английского языка в США.

## **Промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины (экзамен)**

### *Примерная тематика экзаменационных вопросов*

1. Сравнительно-исторический метод изучения языка.
2. Индоевропейская семья языков. Современные германские языки.
3. Древнегерманские диалекты.
4. Заселение Британских островов (кельты, римляне, англ, саксы, юты). Образование английской народности.
5. Скандинавское и нормандское завоевания, их влияние на английские диалекты.
6. Письменность древнегерманских диалектов. Алфавиты. Руническое письмо. Письменные памятники древнегерманских языков.
7. Кельтские заимствования в географических и топонимических названиях.
8. Заимствования из латинского языка (первый второй и третий слой латинских заимствований).
9. Кальки с латинского и греческого языков. Поэтическая лексика.
10. Грамматический строй древнеанглийского, среднеанглийского и новоанглийского периода.
  - Имя существительное.
  - Имя прилагательное.
  - Наречия.
  - Числительные.
  - Местоимения.
  - Глагол. Зарождение аналитических форм.
  - Послелог, предлоги, союзы, междометия.
11. Национальный язык. Национальный вариант. Диалект.
12. Среднеанглийские местные диалекты и основные письменные памятники.
13. Лондонский диалект. Становление английского национального языка.
14. Становление современной орфографии. Проекты реформ орфографии.
15. Заимствования из французского, испанского, итальянского и других языков.

16. Развитие синтаксиса английского языка (древнеанглийский, среднеанглийский и новоанглийский периоды).
17. Современные территориальные диалекты на Британских островах.
18. Территориальные и этнические диалекты английского языка в США.

### **Пример практического задания на экзамене по «Истории диалектов»**

Прочитайте текст. Определите диалект, к которому он относится. Переведите его на современный британский английский язык. Проанализируйте его с точки зрения фонетики, лексики и грамматики.

“A monk ther was, a fair for the maistrie,  
 An outridere, that lovede venerie,  
 A manly man, to been an abbot able.  
 Ful many a deyntee hors hadde he in stable,  
 And whan he rood, men myghte his brydel heere  
 Gynglen in a whistlynge wynd als cleere  
 And eek as loude as dooth the chapel belle..”

### **Организация самостоятельной работы студентов**

Содержание **самостоятельной работы** студентов по дисциплине «История диалектов» заключается, главным образом, в самостоятельном изучении тем, не получившие достаточного освещения в лекционном курсе. В ходе самостоятельной работы студенты используют рекомендованную литературу, а также Интернет-сайты. Основной формой контроля является устный опрос на лекционных занятиях, разбор практических заданий.

### **Вопросы, выносимые на самостоятельное изучение**

1. Индоевропейская семья языков. Современные германские языки.
2. Древнегерманские племена. Расселение. Классификация.
3. Заселение Британских островов (кельты, римляне, англ, саксы, юты). Образование английской народности.
4. Скандинавское и нормандское завоевания, их влияние на становление английских территориальных диалектов
5. Письменность германских племен. Алфавиты. Руническое письмо.
6. Кельтские заимствования в географических и топонимических названиях.
7. Грамматические изменения древнеанглийского, среднеанглийского и новоанглийского периода.
8. Среднеанглийские местные диалекты и основные письменные памятники.
9. Лондонский диалект. Становление английского национального языка.
10. Заимствования из французского, испанского, итальянского и других языков.
11. Развитие синтаксиса английского языка (древнеанглийский, среднеанглийский и новоанглийский периоды).

### **Тексты для анализа в рамках самостоятельной работы.**

Определите диалект, на котором написан текст. Проанализируйте его.

Текст 1.

Ʒā Ʒæs on hærfeste Ʒā wicode sē cyng on nēaweste byriȝ, Ʒā hwi ȷe Ʒe hi ē hire corn ȝerȷpan, Ʒæt Ʒā Deniscan ne mehton Ʒæs ri Ʒes forwiernan. Ʒā sume dæȝe rād sē cyng ūp bē Ʒære sǣ and ȝehawade hwær mon mehte Ʒā ēā forwyrcean Ʒæt hi ē ne mehton Ʒā scipu ūtbrengan.

Текст 2

A marchant was ther with a forked berd,  
 In mottelee, and hye on horse he sat

Upon his heed a flaundryssh bever hat,  
 His bootes clasped faire and fetisly.  
 His resons he spak ful solempnely,  
 Sownynge alwey th' encrees of his wynnyng.

Фонд оценочных средств для проведения аттестации уровня сформированности компетенций обучающихся оформляется отдельным документом.

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 7.1. Книгообеспеченность

Наименование литературы: автор, название, вид издания, издательство	Год издания	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ	
		Количество экземпляров изданий в библиотеке ВлГУ в соответствии с ФГОС ВО	Наличие в электронной библиотеке ВлГУ
1	2	3	4
Основная литература			
1. Аракин В.Д., История английского языка [Электронный ресурс]: Учеб. пособие / Аракин В.Д. - М. : ФИЗМАТЛИТ, 2009. - 304 с. - ISBN 978-5-9221-1016-7 - 2003. – 265 с. ISBN 5-9221-0032-7	2009 2003		<a href="http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922110167.html">http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785922110167.html</a> <a href="http://znanium.com/catalog/product/435796">http://znanium.com/catalog/product/435796</a>
2. Бурнакова К.Н. Конспекты лекций по истории английского языка древнеанглийского периода [Электронный ресурс]: учебное пособие для студентов V курса по специальности 031200.00 — «Педагогика и методика начального образования» с дополнительной специальностью «Иностранный язык»/ Бурнакова К.Н.— Электрон. текстовые данные.— М.: Московский городской педагогический университет, 2012.— 63 с.	2012		<a href="http://www.iprbooks.hop.ru/26503-">http://www.iprbooks.hop.ru/26503-</a>
3. Смирницкий, Александр Иванович. Хрестоматия по истории английского языка с VII по XVII в. : с грамматическими таблицами и историко-этимологическим словарем : учебное пособие для вузов по направлению 031000 и специальности 031001 - Филология : учебное пособие по специальностям направления "Лингвистика и межкультурная коммуникация" / А. И. Смирницкий .— 4-е изд., испр. и доп. — Москва : Академия, 2007 .— 304 с. — (Высшее образование) (Классическая учебная книга) (Classicus) .— ISBN 978-5-7695-3093-7. — 5-е изд., испр. и доп. — Москва : Академия, 2008 .— 304 с. : ил. — (Высшее образование) (Классическая учебная книга)	2007 2008	6 13	



(Classicus).— ISBN 978-5-7695-5511-4.			
Дополнительная литература			
1. Иванова И.Е., Карыпкина Ю.Н.. История английского языка в таблицах. – М.: ЕаЛИИ МГЛУ, 2012.	2012		<a href="http://www.iprbooks.hop.ru/21084">http://www.iprbooks hop.ru/21084.</a>
2. История английского языка. Часть I. Конспект лекций [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие/ сост. Чумичева Н.В. – Электрон. текстовые данные.— Краснодар: Южный институт менеджмента, 2014.— 64 с.	2014		<a href="http://www.iprbooks hop.ru/29846">http://www.iprbooks hop.ru/29846</a>
3. История английского языка. Часть II. Задания, тесты и древнеанглийский глоссарий [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие/сост. Чумичева Н.В. — Электрон. текстовые данные.— Краснодар: Южный институт менеджмента, 2014.— 50 с.	2014		<a href="http://www.iprbooks hop.ru/29847">http://www.iprbooks hop.ru/29847</a>
4. Краснова Е.В., История английского языка. Староанглийский период. The History of the English Language. Old English period [Электронный ресурс] / Краснова Е.В. - М. : ФЛИНТА, 2017. - 88 с. - ISBN 978-5-9765-2851-2	2017		<a href="http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976528512.html">http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976528512.html</a>
5. Красухин К.Г., История английского языка и введение в германскую филологию: Краткий очерк [Электронный ресурс] / Красухин К.Г. - М. : ФЛИНТА, 2016. - 102 с. - ISBN 978-5-9765-2186-5	2016		<a href="http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976521865.html">http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976521865.html</a>
6. Павленко Л.Г. История английского языка : учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности "Иностр. яз." / Л.Г. Павленко. - М. : Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2008. - 63 с. - (Практикум для вузов). - ISBN 978-5-691-01659-2.	2016		<a href="http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785691016592.html">http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785691016592.html</a>
7. Шапошникова И.В., История английского языка [Электронный ресурс] / Шапошникова И. В. - М. : ФЛИНТА, 2017. - 508 с. - ISBN 978-5-9765-1221-4	2017		<a href="http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976512214.html">http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976512214.html</a> -

## 7.2. Периодические издания

1. Вестник Московского университета. (Серия 9. Филология)
2. Вопросы языкознания.
3. Филологические науки.

## 7.3. Интернет-ресурсы

1. Чех В.В. Практикум по истории английского языка. – [http://hoe2004.narod.ru/d\\_practicum.htm](http://hoe2004.narod.ru/d_practicum.htm)
2. <http://www.ucalgary.ca/UofC/eduweb/engl401/index.htm>
3. <http://www.etymonline.com/index.html>
4. <http://www.uk.ru/history/language.html>
5. <http://www.gostolmach.ru/content/view/1/2/index.htm>
6. [http://wn.com/the\\_history\\_of\\_the\\_english\\_language](http://wn.com/the_history_of_the_english_language)
7. <http://www.youtube.com/course?list=ECA03075BAD88B909E>

## **8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий лекционного типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы студентов.

Лекционные занятия проводятся в аудитории 431-7 (лекционная учебная аудитория).

Перечень используемого лицензионного программного обеспечения:

Microsoft office 2007-2010

Media Player Classic

Рабочую программу составил кандидат филол. наук Назарова А.О. \_\_\_\_\_  
(ФИО, подпись) *JK*

Рецензент  
(представитель работодателя) *Родина Э.А., ПКД и. Владимирова преподаватель*  
*английского языка высшей квалификации, заслуженный*  
*преподаватель РФ* \_\_\_\_\_  
(место работы, должность, ФИО, подпись)



Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры английского языка  
Протокол № 10 от 28.06.19 года  
Заведующий кафедрой Назарова А.О. \_\_\_\_\_  
(ФИО, подпись) *JK*

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии направле-  
ния «Педагогическое образование»  
Протокол № 1 от 30.08.19 года  
Председатель комиссии директор Педагогического института Артамонова М.В. \_\_\_\_\_  
(ФИО, подпись) *Artemonova*

